

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS - SUPPLY ARRANGMENT		
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-11P5IR/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-11P5IR		Date 2013-01-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-608-25253		
File No. - N° de dossier 608zm.W6369-11P5IR		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-21		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kelly, James		Buyer Id - Id de l'acheteur 608zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5701 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-1207
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

-
- Question 1** En ce qui concerne le critère obligatoire pour l'entreprise O1, nous vous demandons respectueusement de le modifier pour y inclure la gestion de projets au cours des sept dernières années plutôt que des cinq dernières années. Nous faisons cette demande pour permettre à des PME pleinement qualifiées de participer à ce marché.
- Réponse 1** Aux pièces jointes 1 et 2 de l'annexe D, Critères obligatoires pour l'entreprise O1 - Expérience de l'entreprise :
- À la première phrase du premier paragraphe :
- Supprimer** : « Le soumissionnaire doit fournir deux références pour deux contrats individuels de GI-TI (une référence pour chacun des contrats) gérés au cours des cinq dernières années. »
- Insérer** la phrase révisée suivante : « Le soumissionnaire doit fournir deux références pour deux contrats individuels de GI-TI (une référence pour chacun des contrats) gérés au cours des sept dernières années. »
- Question 2** Veuillez indiquer s'il y a ou s'il y a eu récemment des entrepreneurs qui ont occupé ces postes ou des postes comparables. Si oui, quel est le nom de l'entrepreneur, ainsi que la durée et la valeur du contrat?
- Réponse 2** Lockheed-Martin Canada Ltd. exécute actuellement des tâches semblables dans le cadre du contrat W847407JLDN/001/ZM. La période du contrat est du 1^{er} décembre 2008 au 30 novembre 2013. La valeur du contrat est de 20 millions de dollars.
- Question 3** À la partie 1, article 1.2 (f), on précise que le volet B : Services techniques de réseau concerne les systèmes Secrets et que le volet A concerne les systèmes Très secrets. Le client a l'intention d'attribuer deux contrats distincts [voir 1.2 Sommaire, alinéa (b)], un contrat pour le volet A et un autre pour le volet B. Veuillez vous reporter à la section 7.5, Exigences en matière de sécurité, alinéa (a), qui énonce (dans le contrat) que les fournisseurs doivent détenir une cote de sécurité Très secret. Nous croyons qu'il pourrait y avoir une erreur et que le contrat visé dans la DP concernait le volet A et non le volet B. Puisque le volet B concerne les systèmes Secrets, nous demandons respectueusement que la cote de sécurité d'installation au niveau Très secret soit modifiée à une cote au niveau Secret afin de permettre aux fournisseurs (qui ont été invités à présenter des propositions relativement à ce besoin) de soumettre des propositions et de se qualifier pour conclure un contrat avec le Canada.
- Réponse 3** Oui, la DP vise l'attribution de deux contrats distincts, un pour chaque volet de sécurité. Les exigences en matière de sécurité pour le volet B de cette demande de soumissions seront bientôt mises à jour et la cote de sécurité d'installation du volet B passera du niveau Très Secret au niveau Secret.
- Question 4** En raison de la diffusion de la DP juste avant le congé des Fêtes, de nombreux consultants n'ont pas été en mesure d'y consacrer du temps. Nous vous demandons respectueusement de reporter la date de clôture de la DP.
- Réponse 4** En plus de prendre en considération le congé des Fêtes, une semaine additionnelle a été prévue dans la période de soumission pour tenir compte des retards qui pourraient survenir entre le 25 décembre 2012 et le 1^{er} janvier 2013. Le Canada n'envisage pas de reporter la date de clôture.

Question 5 À la partie 2 de 2, page 24, paragraphe 7.5 (d), on indique ce qui suit : « Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des renseignements ou à des biens CLASSIFIÉS, ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent être citoyens du Canada et doivent TOUS détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau SECRET, délivrée ou approuvée par la DSIC de TPSGC ou TRÈS SECRET SIGINT délivrée par la Centre de la sécurité des télécommunications tel que requis ». Dans le Guide de classification de la sécurité relatif au volet A, on indique aux paragraphes 1 à 4 que les ressources de ces catégories doivent détenir une cote de sécurité au niveau Très secret SIGINT. Selon nous, les ressources ne peuvent pas obtenir une cote au niveau SIGINT à moins que le besoin d'un tel type de cote soit démontré. Par conséquent, nous présumons qu'une cote au niveau Très secret est requise à la clôture des soumissions et qu'une demande concernant la cote SIGINT sera faite à l'étape de l'autorisation de tâches. Pourriez-vous confirmer cet énoncé?

Réponse 5 Les ressources proposées dans une soumission pour le volet A doivent TOUTES détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau Très secret à la date de clôture des soumissions. Toutefois, la cote de sécurité au niveau SIGINT peut être obtenue après l'attribution du contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir la cote de sécurité du personnel au niveau SIGINT sans délai après l'émission d'une autorisation de tâches. Le fait de ne pas respecter cette exigence pendant la réalisation du contrat pourrait donner lieu à la résiliation du contrat pour défaut d'exécution conformément aux dispositions du contrat.

Question 6 Pouvez-vous préciser s'il y a, ou s'il y a eu au cours des douze (12) derniers mois, un titulaire qui effectue des tâches semblables à celles énumérées dans l'EDT du présent besoin?

Réponse 6 Voir la réponse 2.

Question 7 En raison de la complexité de la réponse et de la saison des Fêtes, nous vous demandons respectueusement de reporter de trois semaines la date de clôture actuelle.

Réponse 7 Voir la réponse 4.

Question 8 En ce qui concerne le volet A : Services techniques de réseau - systèmes Très secrets, le Canada pourrait-il préciser le nombre de ressources qui doivent être proposées dans la réponse. À la section 3, Portée, il est indiqué que jusqu'à cinq (5) I.11 Architectes de technologie de niveau 3 peuvent être requis. Toutefois, à l'appendice C de l'annexe A, il n'y a que trois descriptions pour les critères obligatoires et cotés liés aux architectes de technologie de niveau 3 (Expert en matière [EM] d'infrastructure de la technologie de l'information [ITI], EM ITI répartie et EM ITI d'accès à distance). Veuillez indiquer les catégories de technologie de niveau 3 pour lesquelles une ressource additionnelle doit être proposée dans la réponse.

Réponse 8 On rappelle aux soumissionnaires de consulter l'annexe D pour connaître les critères d'évaluation des soumissions. L'appendice C de l'annexe A fait référence aux critères qui sont utilisés pour avoir accès à des ressources additionnelles ou de remplacement après l'attribution du contrat. Pour le volet A, trois architectes de technologie de niveau 3 seront évalués dans la soumission. Deux architectes de technologie de niveau 3 additionnels

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-11P5IR/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

608zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-11P5IR

File No. - N° du dossier

608zmW6369-11P5IR

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

pourront être évalués après l'attribution du contrat relatif au volet A; ils seront évalués au moment où leurs services seront requis. Voilà donc la différence entre les nombres figurant dans l'énoncé des travaux et ceux de l'annexe D.